

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1970-1971.

23 FEBRUARI 1971

WETSVOORSTEL

tot WIJZIGING van de wet van 30 december 1970
betreffende de economische expansie,

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie is in zeer ongewone omstandigheden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers behandeld en gestemd geworden.

Reeds tijdens de besprekking in Commissie bleek het noodzakelijk deze wet na haar goedkeuring opnieuw aan een grondig onderzoek te onderwerpen.

Het doel van dit wetsvoorstel is ondermeer deze nieuwe besprekking mogelijk te maken en reeds bij voorbaat enkele wijzigingen voor te stellen. Deze voorstellen hebben betrekking op de artikelen II, 22 en 48.

De voorgestelde wijziging van artikel II heeft een dubbel doel.. In de eerste plaats wordt voorgesteld het opstellen van de arbeidsbalansen toe te vertrouwen aan de gewestelijke econonmische raden.

Zoals reeds herhaaldelijk door vertegenwoordigers van verschillende partijen in het Parlement werd vastgesteld, blijft de Regering reeds vele jaren in gebreke gehoorlijke arbeidsbalansen op te stellen. Reeds tijdens de besprekking van de wet van 14 juli 1966 werd een spoedige publicatie van dergelijke arbeidsbalansen door de Regering in het vooruitzicht gesteld. Desondanks beschikt het Parlement nog steeds niet over dit noodzakelijk instrument ter beoordeling van de gevoerde politiek van economische expansie.

Een van de redenen die voor het uitblijven van deze arbeidsbalansen wordt opgegeven is de bewering dat het opstellen van dergelijke balansen niet zou behoren tot de bevoegdheid van het departement van Economische Zaken doch wel van het departement van Arbeid en Tewerkstelling. Teneinde enerzijds te vernijden dat het bevoegdheid-conflict aanleiding zou geven tot verdere vertraging en anderzijds gebruik te maken van de te verwachten toewijding van de gewestelijke economische instanties wordt voorgesteld het opstellen van deze arbeidsbalansen toe te vertrouwen aan de gewestelijke economische raden die in het verleden trouwens reeds ten privaten titel benaderende arbeidsbalansen opstellen.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1970-1971.

23 FÉVRIER 1971

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 30 décembre 1970
sur l'expansion économique.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique a été examinée et votée par la Chambre des Représentants dans des conditions très particulières,

Au cours de la discussion en Commission, il est déjà apparu nécessaire de soumettre cette loi, après son adoption, à un nouvel examen approfondi.

L'objet de la présente proposition de loi est, notamment, de permettre l'ouverture de cette nouvelle discussion et de présenter au préalable quelques modifications. Celles-ci ont trait aux articles II, 22 et III

Le but visé par notre proposition de modification de l'article II est double. Nous proposons, en premier lieu, de confier l'établissement des bilans d'emplois aux Conseils économiques régionaux,

Comme des mandataires appartenant à divers partis l'ont déjà constaté à plusieurs reprises au Parlement, le Gouvernement néglige depuis de nombreuses années d'élaborer des bilans d'emplois adéquats. Dès la discussion de la loi du 11 juillet 1966, la publication rapide de ces bilans d'emplois avait été annoncée par le Gouvernement. Néanmoins, le Parlement ne dispose pas encore de ces instruments, qui sont indispensables pour juger la politique menée en matière d'expansion économique,

L'une des raisons invoquées pour ne pas publier ces bilans d'emplois est que leur élaboration ne serait pas de la compétence du département des Affaires économiques, mais de celle du département de l'Emploi et du Travail. Pour éviter, d'une part, que ce conflit de compétence n'aggrave encore le retard et pour exploiter, d'autre part, le zèle qu'il faut attendre des instances économiques régionales, nous proposons de confier l'élaboration de ces bilans d'emplois aux Conseils économiques régionaux, qui par le passé d'ailleurs ont déjà établi, à titre privé, des bilans d'emplois par approximation.

Verder wordt voor gesteld de beperking van de gezamenlijke bevolking van de ontwikkelingszones tot 20 %, regionaal uit te splitsen ten einde aldus te beschikken over een waarborg van rechtvaardige verdeling.

Bij artikel 22 wordt voorgesteld de voorzieningen faciliteiten inzake bestellingen door de overheid bij vooruitgangscontracten af te schaffen. Het bepaald reserveren van een gedeelte van de overheidsbestelling voor bepaalde firma's in ruil voor overheidssteun gefinancierd door de gemeenschap moet inderdaad beschouwd worden als een gevaarlijke methode die trouwens afbreuk doet aan de gelijke mededingingskansen der ondernemingen inzake de aanbesteding van overheidsbestellingen.

Het gevaar is niet denkbeeldig dat een dergelijke systeem leidt tot een ondoorzichtige collusie tussen overheid en privé-sector zonder behoorlijke toezichtsmogelijkheden van het Parlement.

Bij artikel 48 tenslotte wordt voorgesteld de controlefunctie van het Parlement inzake de politiek van economische expansie te revaloriseren.

De Regering stelt zich inzake de economische expansie, wat de individuele dossiers betreft, steeds op het standpunt dat terzake het beroepsgeheim geldt, waardoor het toezicht van het Parlement op de wijze waarop zeer belangrijke gemeenschapsgelden worden aangewend meestal slechts zeer gebrekbaar kan geschieden en vaak enkel tot kritiek post factum aanleiding kan geven.

Nu door de wet van 30 december 1970 de macht van de Regering aanzienlijk werd uitgebreid, blijkt het van democratisch standpunt uit noodzakelijk dat eveneens de controlesmogelijkheden van het Parlement terzake worden versterkt.

Nous proposons encore de répartir régionalement le plafond de 20 % fixé pour la population totale des zones de développement, dans le but de pouvoir disposer ainsi d'une garantie de répartition équitable.

A l'article 22, nous proposons de supprimer les facilités prévues en matière de commandes du secteur public en cas de contrats de progrès. La méthode qui consiste à résérer délibérément une partie des commandes du secteur public à certaines firmes en échange d'aides publiques financées par la communauté doit en effet être considérée comme dangereuse; elle compromet d'ailleurs l'égalité des conditions de concurrence entre les entreprises en matière d'adjudication des commandes du secteur public.

Le danger n'est pas irrationnel de voir ce système aboutir à un collusion obscure entre le secteur public et le secteur privé, sans que le Parlement dispose de possibilités de contrôle adéquates.

Enfin, nous proposons à l'article 48 la revalorisation de la fonction de contrôle du Parlement sur la politique d'expansion économique.

En matière d'expansion économique, le Gouvernement estime toujours que le secret professionnel est d'application, en ce qui concerne les dossiers individuels; il s'en suit que le contrôle exercé par le Parlement sur la manière dont sont utilisés des fonds très importants appartenant à la communauté ne peut généralement être effectué que très imperfectement et ne permet souvent que des critiques *post-factum*.

Maintenant que les pouvoirs du Gouvernement ont été considérablement élargis par la loi du 30 décembre 1970, il s'avère nécessaire, du point de vue démocratique, de renforcer les possibilités de contrôle du Parlement en ce domaine.

H. SCHILTZ.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

In artikel II van de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1°) Het derde lid wordt aangevuld met de volgende bepaling:

« Deze arbeidsbalansen worden opgemaakt door de gewestelijke economische raden ingesteld bij uitvoering van de wet van 15 juli 1970. »

2°) Het achtste lid wordt vervangen door wat volgt:

« Evenwel mag in ieder van de gebieden bepaald door artikel 9 van de wet van 15 juli 1970 op de organisatie van de planning en de economische decentralisatie, de gezamenlijke bevolking van de ontwikkelingszone 20 % van de bevolking van ieder gebied niet overtreffen. »

Art. 2.

In artikel 22 van dezelfde wet wordt littera c) van het derde lid weggelaten.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

A l'article II de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, les modifications suivantes sont apportées :

1°) le troisième alinéa est complété par la disposition suivante:

« Ces bilans d'emplois sont établis par les Conseils économiques régionaux créés en exécution de la loi du 15 juillet 1970. »;

2°) le huitième alinéa est remplacé par ce qui suit:

« Toutefois, dans chacun des ressorts fixés par l'article 9 de la loi du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique, la population totale des zones de développement ne peut dépasser 20 % de la population de chaque ressort. »

Art. 2.

A l'article 22 de la même loi, le littéra c) du troisième alinéa est supprimé.

Art. 3.

Artikel 48 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Bovendien zijn de Ministers die Economische Zaken en de Streekeconomie in hun bevoegdheid hebben verplicht aan de bevoegde Commissies van het Parlement op verzoek van één of meerdere van hun leden ~~q~~éindtvidualiseerde informatie te verstrekken over alle beslissingen welke in uitvoering van deze wet werden getroffen. De leden van deze Commissie zijn tot geheimhouding verplicht wat betreft de identiteit van de bij deze beslissingen betrokken firma's in zoverre zij deze identiteit door gebruikmaking van het in dit artikel voorziene recht hebben vernoren, »

3 februari 1971,

Art. 3.

L'article 48 de la même loi est complété par ce qui suit:

« En outre, les Ministres ayant les Affaires économiques et l'Economie régionale dans leurs attributions sont tenus de fournir aux Commissions parlementaires compétentes, à la demande d'un ou de plusieurs de leurs membres, des renseignements « individualisés» sur toutes les décisions prises en exécution de la présente loi. Les membres de ces Commissions sont tenus au secret concernant l'identité des firmes concernées par les décisions, pour autant qu'ils aient eu connaissance de cette identité en faisant usage du droit prévu au présent article. »

3 février 1971..

H. SCHILTZ.
